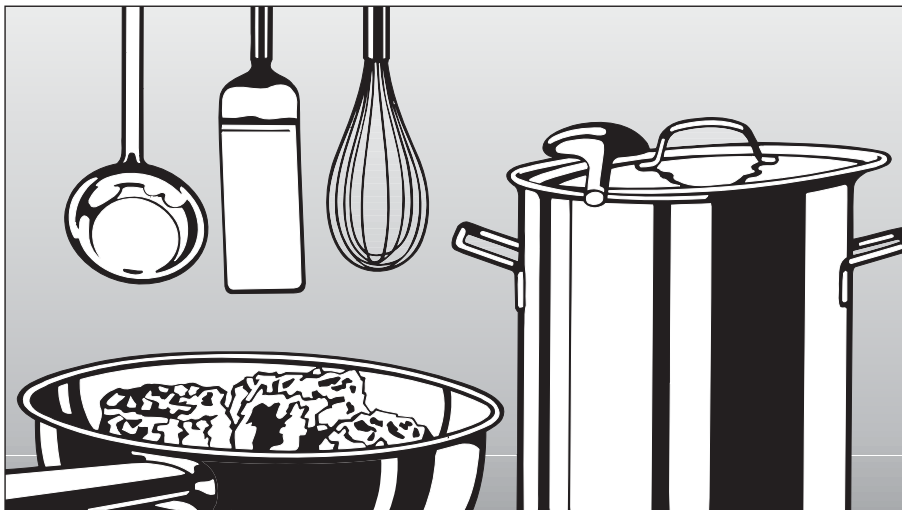


Návod k obsluze a montáži



Sklokeramické varné desky KM 5600 / KM 5603 / KM 5604 KM 5607 / KM 5612 / KM 5613 KM 5617 / KM 5618

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Ochráníte tak sebe a zabráníte možnosti vzniku škod na Vašem přístroji.

cs - CZ

M.-Nr. 07 524 000

Obsah

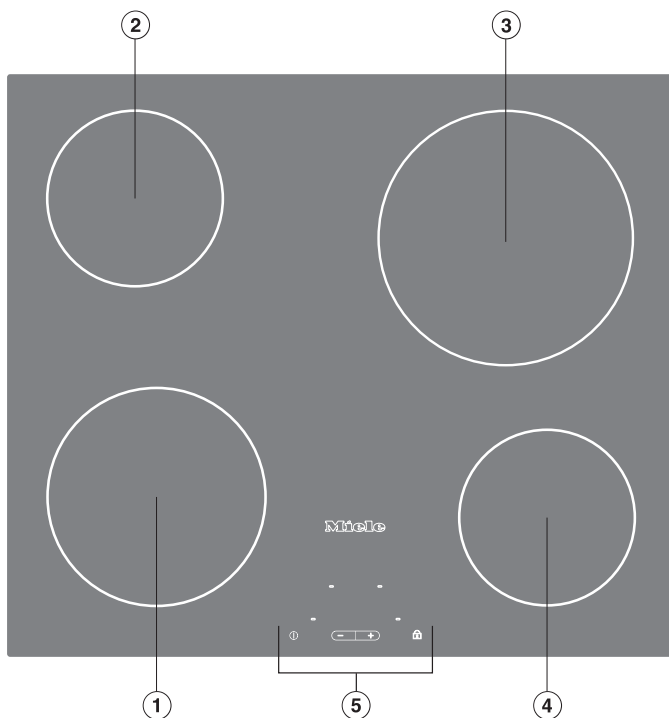
Popis přístroje	4
Modely přístrojů	4
KM 5600	4
KM 5603	5
KM 5604	6
KM 5607	7
KM 5612	8
KM 5613	9
KM 5617 / KM 5618	10
Ovládací pole	11
Údaje k varným zónám	13
Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	14
Váš příspěvek ochraně životního prostředí	20
Před prvním použitím	21
První čištění	21
Zprovoznění	21
Funkce varných zón	22
Obsluha	23
Princip ovládání	23
Zapnutí	24
Oblasti nastavení	25
Automatické předvaření	26
Rozšíření varné zóny	28
Vypnutí a ukazatel zbytkového tepla	29
Nádobí	30
Tipy pro úsporu energie	31
Časovač	32
Kuchyňský budík	32
Automatické vypnutí varných zón	33
Souběžné používání funkce časovače	34
Bezpečnostní zařízení	35
Blokování / Zablokování zprovoznění	35
Bezpečnostní vypínání	37
Ochrana proti přehřátí	38
Čištění a ošetřování	39

Přídavné funkce	41
Reset	41
Programování	42
Co dělat, když ...?	44
Kontrola varného výkonu.....	48
Příslušenství k dokoupení	50
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu.....	51
Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením	56
Rozměry pro vestavbu	56
KM 5600.....	56
KM 5603 / KM 5612 / KM 5613	57
KM 5604.....	58
KM 5607 / KM 5617	59
Vestavba	60
Zapuštěné varné desky	63
Rozměry pro vestavbu	63
KM 5618.....	63
Vestavba	64
Elektrické připojení	67
Přípojný kabel	68
Schéma připojení	69
Servisní služba, typový štítek.....	70

Popis přístroje

Modely přístrojů

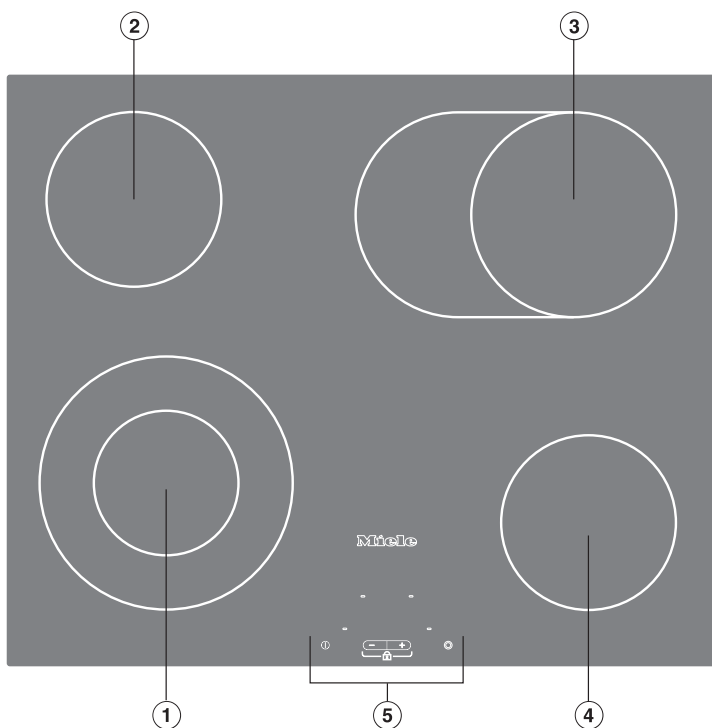
KM 5600



- ① ② ③ ④
⑤

jednoduché varné zóny
ovládací pole

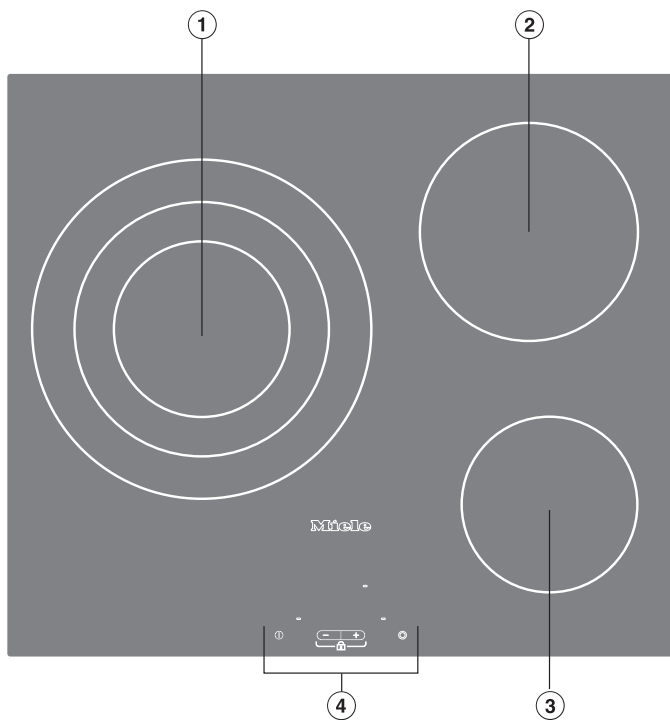
KM 5603



- ① dvoukruhová varná zóna
- ② ④ jednoduché varné zóny
- ③ zóna pro pekáč
- ⑤ ovládací pole

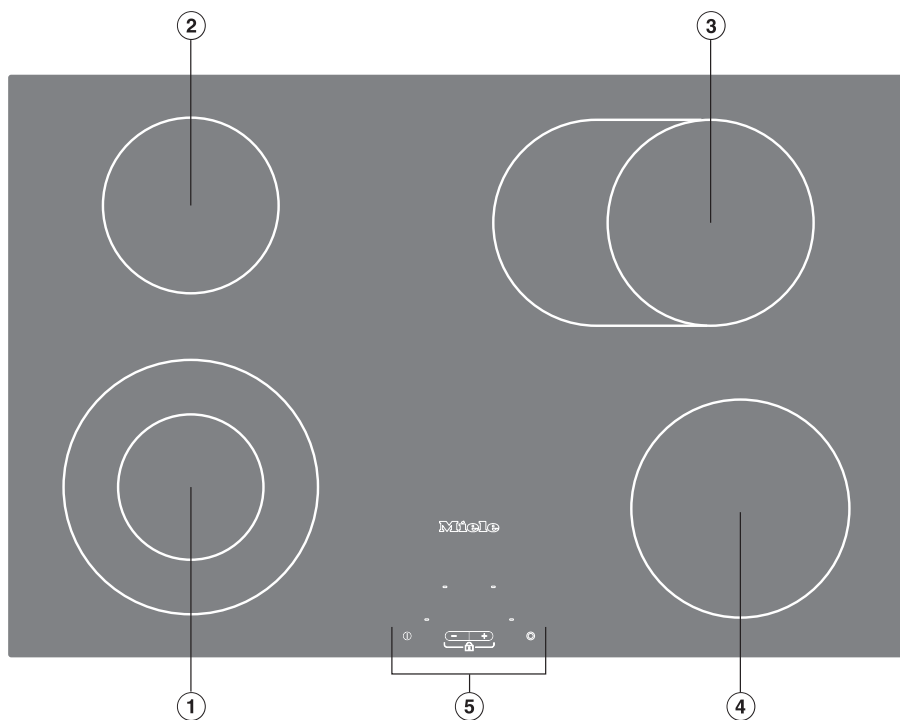
Popis přístroje

KM 5604



- ① tříkruhová varná zóna
- ② ③ jednoduché varné zóny
- ④ ovládací pole

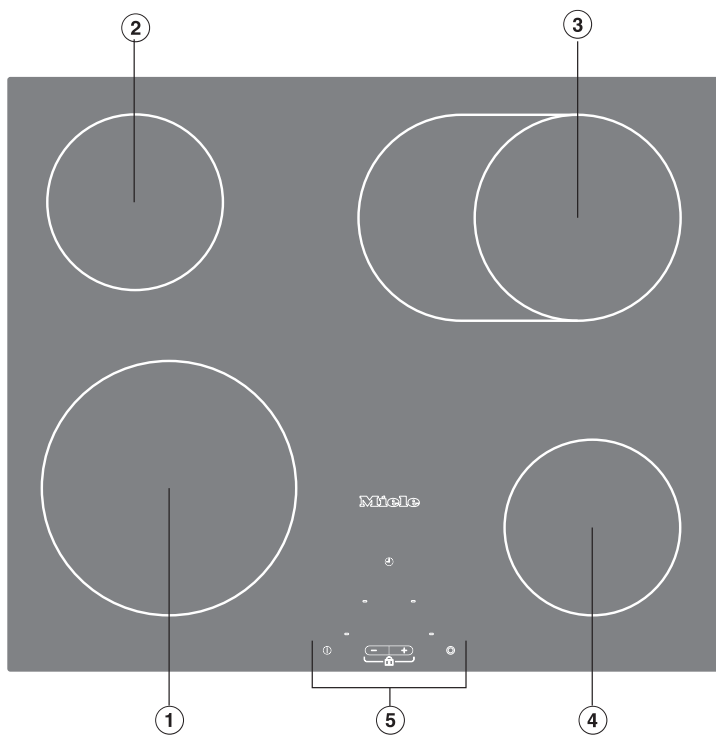
KM 5607



- ① dvoukruhová varná zóna
- ② ④ jednoduché varné zóny
- ③ zóna pro pekáč
- ⑤ ovládací pole

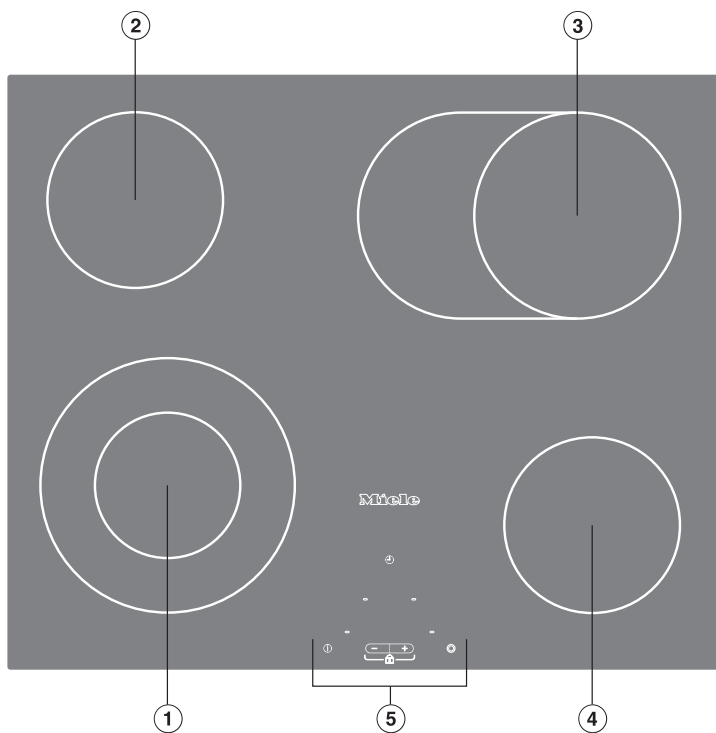
Popis přístroje

KM 5612



- ① ② ④ jednoduché varné zóny
- ③ zóna pro pekáč
- ⑤ ovládací pole

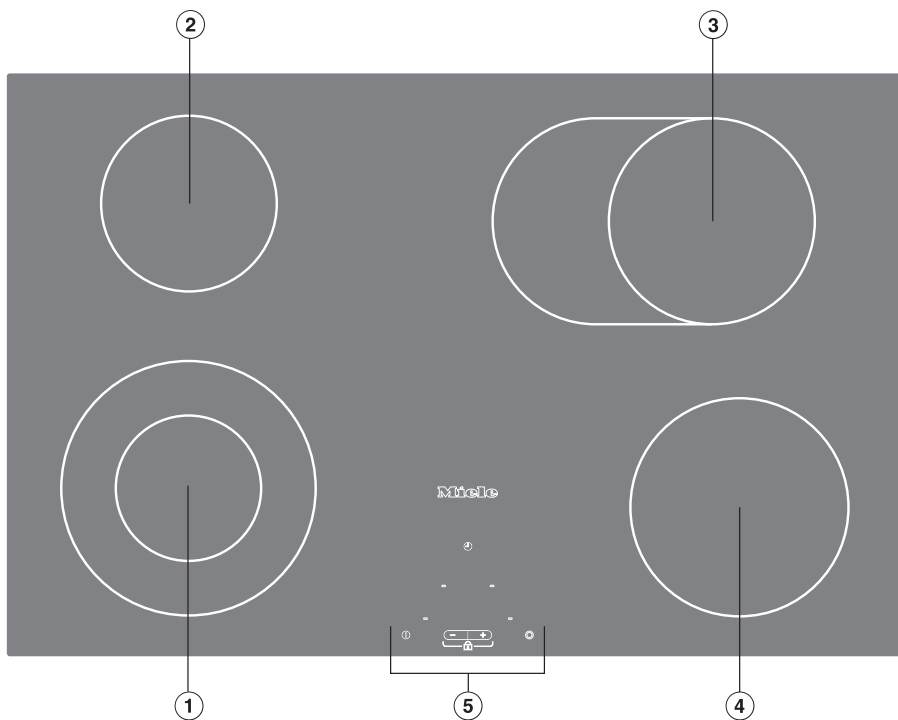
KM 5613



- ① dvoukruhová varná zóna
- ② ④ jednoduché varné zóny
- ③ zóna pro pekáč
- ⑤ ovládací pole

Popis přístroje

KM 5617 / KM 5618



- ① dvoukruhová varná zóna
- ② ④ jednoduché varné zóny
- ③ zóna pro pekáč
- ⑤ ovládací pole

Popis přístroje

Senzorová tlačítka

- ① zapnutí/vypnutí varné desky
- ② - nastavení stupně výkonu
 - zablokování (u přístrojů s dalším topným okruhem)
 - nastavení času (u přístrojů s časovačem)
- ③ ☉ zapnutí druhého topného okruhu
 - 🔒 blokování
- ④ zvolení jedné varné zóny
- ⑤ - zvolení časovače
 - přepínání mezi funkcemi časovače
 - zvolení doby vypnutí

Světelné kontrolky

- ⑥ - zablokování (u přístrojů bez dalšího topného okruhu)
 - zapnutí druhého topného okruhu (u přístrojů s dalším topným okruhem)

Ukazatel varných zón

- ⑦
 -  = připravenost varné zóny k provozu
 - 1 až 9 = stupeň výkonu
 -  = zbytkové teplo
 - F = chyba (viz kapitola "Bezpečnostní vypínání")
 - R = automatické předvaření při rozšířeném rozsahu výkonnostních stupňů
- ⑧ světelná kontrolka pro automatické předvaření nebo rozšířený rozsah výkonnostních stupňů (viz kapitola "Programování")

Ukazatel časovače

- ⑨ čas
- ⑩ kontrolka pro přiřazení varné zóny, např. varná zóna vzadu vpravo
- ⑪ kontrolka pro kuchyňský budík
- ⑫ kontrolka nastavení v půlhodinových intervalech u nastaveného kuchyňského budíku při delší době než 99 minut

Popis přístroje

Údaje k varným zónám

varná zóna	KM 5600		KM 5612	
	Ø v cm	výkon ve W při 230 V	Ø v cm	výkon ve W při 230 V
	18,0	1800	21,0	2200
	14,5	1200	14,5	1200
	21,0	2200	17,0 / 17,0 x 26,5	1500 / 2400
	14,5	1200	14,5	1200
		celkem: 6400		celkem: 7000

varná zóna	KM 5603 / KM 5613		KM 5607 / KM 5617 / KM 5618	
	Ø v cm	výkon ve W při 230 V	Ø v cm	výkon ve W při 230 V
	12,0 / 21,0	750 / 2200	12,0 / 21,0	750 / 2200
	14,5	1200	14,5	1200
	17,0 / 17,0 x 26,5	1500 / 2400	17,0 / 17,0 x 26,5	1500 / 2400
	14,5	1200	18	1800
		celkem: 7000		celkem: 7600

varná zóna	KM 5604	
	Ø v cm	výkon ve W při 230 V
	14,5 / 21,0 / 27,0	1050 / 1950 / 2700
	18,0	1800
	14,5	1200
		celkem: 5700

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato varná deska odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném používání však může dojít k poranění osob nebo vzniku věcných škod.

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a k montáži, který obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, montáž, používání a údržbu přístroje. Tím chráníte sebe a zabráníte možnosti vzniku škod na přístroji.

Tento návod k obsluze dobře uschovejte a předejte jej případnému novému majiteli.

Přístroj používejte jen k účelu, ke kterému byl určen

► Varnou desku používejte pouze v domácnosti k účelům popsáným v tomto návodu.

Jiné druhy použití nejsou přípustné a mohou být i nebezpečné. Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny používáním přístroje k jiným účelům, než k jakým byl přístroj určen nebo v důsledku chybné obsluhy.

► Osoby, které nejsou schopny na základě jejich fyzických, senzorických a psychických schopností nebo z důvodu chybějící zkušenosti nebo neznalosti, varnou desku bezpečně obsluhovat, nesmí varnou desku, bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby, obsluhovat.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Děti v domácnosti

- ▶ Aby děti nemohli bez Vašeho vědomí varnou desku zapnout nebo změnit nastavení, používejte funkci zablokování.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se pohybují v blízkosti varné desky. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.
- ▶ Starší děti mohou varnou desku obsluhovat bez dozoru pouze tehdy, pokud jim byla obsluha vysvětlena takovým způsobem, že dokáží přístroj bezpečně obsluhovat. Děti musí umět rozpoznat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Varná deska je za provozu horká a zůstane ještě nějakou dobu i po vypnutí. Děti držte dál od přístroje dokud nevychladne, aby se zabránilo nebezpečí popálení.
- ▶ V blízkosti varné desky nenechávejte žádné předměty, které by mohly upoutat pozornost dětí. Děti se mohou dotknout přístroje a popálit se!
- ▶ Děti se mohou mimo jiné popálit stáhnutím hrnců a pánví. Hrozí nebezpečí popálení a opaření! Speciální dětská ochranná mříž (k dostání u odborného prodejce) snižuje toto riziko.
- ▶ Balicí části (např. fólie, polystyren) mohou být pro děti nebezpečné. Nebezpečí udušení! Všechny balicí části uchovávejte mimo dosah dětí a co nejdříve je zlikvidujte.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Technická bezpečnost

► Před instalací zkontrolujte, zda není varná deska zjevně poškozena. Poškozený přístroj v žádném případě neuvádějte do provozu. Poškozená varná deska může ohrozit Vaši bezpečnost!

► Elektrickou bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, je-li připojen na řádně provedenou elektrickou soustavu s ochranným vodičem. Je velmi důležité, aby byl z hlediska bezpečnosti tento základní předpoklad splněn. V případě pochybností nechte domovní elektrickou instalaci překontrolovat odborníkem-elektrikářem.

Výrobce nemůže být činěn zodpovědným za škody, které vzniknou v důsledku chybějícího nebo přerušného ochranného vodiče (např. úraz elektrickým proudem).

► Před zapojením přístroje porovnejte přípojně hodnoty (napětí a frekvenci) na typovém štítku s hodnotami elektrické sítě.

Tyto údaje musí bezpodmínečně souhlasit, aby nedošlo k poškození přístroje. V případě pochybností se zeptejte elektrikáře.

► Přístroj používejte pouze v zabudovaném stavu, aby nedošlo ke styku s vodivými částmi přístroje.

► V žádném případě neotevírejte plášť přístroje. Styk s elektricky vodivými částmi jakož i změna elektrické a mechanické konstrukce Vás ohrožují a mohou vést k poruše funkčnosti přístroje.

► Práce spojené s instalací a údržbou, jakož i opravy, smí provádět pouze výrobcem autorizovaní odborníci.

Neodborně prováděné práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí, za které výrobce neručí.

► Přístroj je elektricky odpojen ze sítě pouze tehdy, je-li splněna jedna z následujících podmínek:

- je vypnuta příslušná pojistka domovní instalace,
- šroubovací pojistky domovní instalace jsou zcela vyšroubovány,
- elektrický přípojný kabel je odpojen od elektrické sítě.

U přístrojů s elektrickou zástrčkou při jejich odpojování od elektrické sítě netahejte za přívodní kabel, nýbrž za zástrčku.

► Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká při následných škodách nárok na záruku.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Vadné součástky smí být vyměněny pouze za originální díly firmy Miele. Pouze u těchto dílů garantuje firma Miele, že budou v plné výši splňovat bezpečnostní požadavky.

► Pokud je poškozen přípojný kabel, musí být nahrazen pouze speciálním kabelem typu H 05 VV-F (s PVC izolací), který je k dostání u výrobce nebo servisní služby.

► Z bezpečnostních důvodů nesmí být varná deska připojena k el. síti přes prodlužovací kabely nebo rozbočovací vícenásobné zásuvky, neboť tyto nezaručují potřebnou bezpečnost (např. nebezpečí přehřátí apod.).

► Pokud se na varné desce objeví praskliny nebo jiné zjevné poškození, varnou desku neuvádějte do provozu případně ji ihned vypněte. Odpojte ji od el. sítě. Jinak hrozí nebezpečí poranění el. proudem!

Použití

► Přístroj se za provozu zahřívá a zůstává horký ještě nějakou dobu po vypnutí. Teprve když zhasne ukazatel zbytkového tepla, nehrozí již nebezpečí popálení.

► Nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru! Hrnce bez obsahu, které zůstávají na zapnuté varné desce mohou způsobit poškození sklokeramiky, za které výrobce nepřebírá žádnou záruku. Přehřáté tuky a oleje se mohou vznítit a způsobit požár.

► Pokud by se tuk nebo olej vznítil, v žádném případě jej nehaste vodou! Oheň zaduste např. pokličkou od nádobí nebo vlhkou utěrkou.

► Přístroj nepoužívejte k vytápění místností. V důsledku vysokých teplot mohou začít hořet hořlavé předměty v blízkosti přístroje. Navíc se tím zkracuje životnost přístroje.

► Při dlouhodobějším, intenzivním používání přístroje bude horký rám a také ovládací pole se může zahřát. Je to běžné, není to žádná chyba.

► Při manipulaci s horkým přístrojem chraňte své ruce izolačními rukavicemi, chňapkami apod. Dávejte pozor, aby chňapky nebyly mokré nebo vlhké, jelikož vlhkost zvyšuje schopnost vodivosti tepla a tímto může dojít k nebezpečí popálení.

► Nikdy neflambujte pod odsávacím par. Plameny by mohly způsobit požár odsávače.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Příklad: Přístroj nepoužívejte jako odkládací plochu. Při nechtěném zapnutí nebo při zbytkové teplotě hrozí nebezpečí, že se odložený předmět – dle materiálu - začne zahřívat (nebezpečí popálení!), tavit nebo hořet. Varné zóny po použití ihned vypněte!
- ▶ Nezakrývejte přístroj utěrkou nebo ochrannou fólií na sporáky. Při nechtěném zapnutí hrozí nebezpečí požáru.
- ▶ Nepoužívejte žádné plastové nádobí nebo nádobí z aluminia. Toto se při vysokých teplotách taví. Navíc hrozí nebezpečí požáru.
- ▶ Na varné desce neohřívejte žádné uzavřené nádoby např. konzervy. Vytváří se tlak. Nádoby popř. konzervy mohou prasknout. Nebezpečí poranění a popálení!
- ▶ Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánví mohou poškrábat sklokeramický povrch.
- ▶ Hliníkové nádobí nebo nádobí s hliníkovým dnem může zanechat kovově lesknoucí se skvrny. Tyto skvrny se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramické a nerezové povrchy.
- ▶ Nikdy neohřívejte prázdné nádoby, s výjimkou, pokud výrobce nádobí takového použití výslovně dovoluje! Nedodržení může vést k poškození varné desky.
- ▶ Udržujte varnou desku čistou. Sůl, cukr nebo zrnka písku, např. při čištění zeleniny, mohou způsobit poškrábání varné desky.
- ▶ V žádném případě nepokládejte horké hrnce, pánve do ovládacího prostoru. Může se tím poškodit elektronika ovládání.
- ▶ Dávejte pozor, aby na přístroj nespadly žádné předměty nebo nádobí. I malé předměty (např. solnička) mohou způsobit poškrábání nebo prasknutí sklokeramické desky.
- ▶ Aby se zabránilo přepálení zbytků, nečistoty vždy co nejrychleji odstraňte. Při pokládání nádobí na varnou zónu vždy dbejte na to, aby bylo dno nádobí čisté, suché a nebylo mastné.
- ▶ Pokud se na horkou varnou zónu dostane cukr nebo pokrm obsahující cukr, umělá hmota nebo aluminia, přístroj ihned vypněte. Dokud je varná zóna horká, ihned zbytky odstraňte pomocí žiletkové škrabky. Pozor, hrozí nebezpečí popálení! Varné zóny pak dodatečně vyčistěte ještě v chladném stavu.
- ▶ Používáte-li elektrickou zásuvku v blízkosti přístroje, dbejte, aby přírodní kabel přístroje nepřišel do styku s horkými varnými zónami. Může dojít k poškození izolace kabelu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Pokud se bezprostředně pod přístrojem nachází zásuvka, nesmí se v ní skladovat žádné hořlavé předměty, např. spreje a další snadno vznětlivé tekutiny nebo jiné hořlavé materiály. Případný příborník, nacházející se v zásuvce, musí být také z žáruvzdorného materiálu.

► Jídlo ohřívejte vždy dostatečně. Choroboplodné zárodky v jídle jsou zlikvidovány pouze při dostatečně vysoké teplotě a dlouhé době působení.

Výrobce nemůže být činěn zodpovědný za škody, které vznikly v důsledku nerespektování bezpečnostních podmínek a varovných upozornění.

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

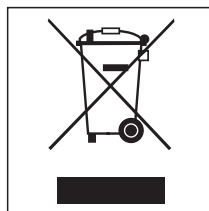
Likvidace obalového materiálu

Obal chrání přístroj proti poškození během přepravy. Obalové materiály byly voleny s přihlédnutím k hlediskům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalového materiálu do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů.

Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné suroviny. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkčnost a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatné manipulaci mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Váš starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu Vaší obcí.

Postarejte se prosím o to, aby byl vyřazený přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí. O tom Vás také informuje tento návod k obsluze v kapitole "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

Před prvním použitím

Nalepte prosím, přiložený typový štítek Vaší varné desky do příslušného políčka v kapitole "Typový štítek".

První čištění

Odstraňte případně ochrannou fólii a nálepku.

Před použitím je třeba varnou desku utřít vlhkým hadříkem a vysušit.

Nepoužívejte žádný čisticí prostředek. Ten může způsobit na skle namodralé zabarvení.

Zprovoznění

Pouze u varných desek s fasetovým zabroušením:
V prvních dnech po zabudování může být viditelná spára mezi varnou deskou a pracovní deskou. Tato spára se při používání varné desky zmenší. Elektrická bezpečnost je i přes tuto malou spáru zaručena.

Kovové přístrojové součástky jsou ošetřeny ochranným prostředkem. Při prvním nahřátí proto dochází přechodně k zápachu.

Zápach případně výpary se ztratí a nejsou žádnou závadou. Nejsou zdraví škodlivé.

Funkce varných zón

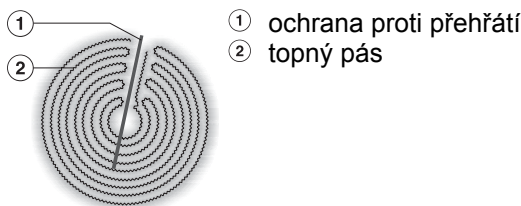
Jednoduché varné zóny jsou vybaveny topným pásem, dvoukruhové varné zóny a zóny pro pekáč jsou vybaveny dvěma topnými pásy. V závislosti na modelu jsou topné pásy odděleny prstencem.

Každá varná zóna má ochranu proti přehřátí (vnitřní omezovač teploty), která zabraňuje přehřátí sklokeramické desky (viz kapitola "Ochrana proti přehřátí").

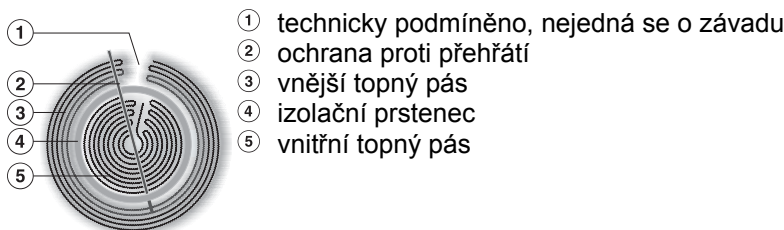
Jakmile je nastaven stupeň výkonu, zapne se vytápění a topný pás je vidět přes sklokeramickou desku.

Topný výkon varných zón je závislý na nastaveném stupni výkonu a je elektronicky regulován. To ovlivňuje "taktování" varné zóny: vytápění se zapíná a vypíná.

Jednoduchá varná zóna



Dvoukruhová varná zóna



Princip ovládání

Vaše sklokeramická varná deska je vybavena elektronickými senzorovými tlačítky, které reagují na dotek prstu.

Varnou desku ovládáte tak, že se prstem dotýkáte příslušných označených polí. Každá reakce senzorového tlačítka je potvrzována akustickým signálem.

Pokud chcete nastavit nebo změnit stupeň výkonu příp. změnit čas, musí být varné zóny a časovač aktivní.

Pro aktivaci varné zóny nebo časovače se dotkněte tlačítka volby příslušné varné zóny příp. časovače. Jakmile se dotknete tlačítka volby, začne blikat příslušná kontrolka varné zóny nebo časovače. Dokud ukazatel bliká, je varná zóna případně časovač "aktivní" a vy můžete nastavit stupeň výkonu případně změnit čas.

Dbejte na to, aby jste se dotýkali pouze jednoho senzorového tlačítka a aby ovládací pole bylo vždy čisté, a aby se nepoužívalo jako odkládací plocha. Usazeniny nebo předměty na senzorovém tlačítku může přístroj mylně interpretovat jako dotyk prstu a mohou dokonce automaticky vypnout varnou zónu (viz kapitola "Bezpečnostní vypínání").

V žádném případě nestavte horké nádobí na ovládací pole. Může se tím poškodit elektronika.

Obsluha

Zapnutí

Nejdříve musíte zapnout varnou desku a následně varnou zónu.

Pokud je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru!

Zapnutí varné desky

- ❑ Dotkněte se senzorového tlačítka pro zapnutí/vypnutí ①.

Na ukazatelích všech varných zón svítí . Pokud nenásleduje žádné zadání, po několika sekundách se varná deska z bezpečnostních důvodů vypíná.

Zapnutí varné zóny, nastavení stupně výkonu

- ❑ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.

Na ukazateli varné zóny bliká .

- ❑ Dokud bliká , dotykem senzorového tlačítka – nebo + nastavte stupeň výkonu.

Pokud začnete s -, volíte vaření **s** automatickým předvařením (viz kapitola "Automatické předvaření"). Pokud začnete s +, volíte vaření **bez** automatického předvaření.

Po dobu několika sekund nastavený stupeň výkonu bliká a poté konstantně svítí.

Změnit stupeň výkonu

- ❑ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.

Bliká stupeň výkonu.

- ❑ Dotykem senzorového tlačítka – nebo + nastavte požadovaný stupeň výkonu.

Oblasti nastavení

Z výroby je přístroj vybaven 9 stupni výkonu. Pokud si přejete jemněji zregulované nastavení stupňů výkonu, můžete rozsah stupňů výkonu rozšířit (viz kapitola "Programování"). Mezi stupně jsou znázorněny svítícím bodem vedle čísla.

Druh přípravy	Nastavení*	
	z výroby (9 stupňů výkonu)	rozšířené (17 stupňů výkonu)
Rozpouštění másla, čokolády atd. Rozpouštění želatiny Příprava jogurtu	1 - 2	1 - 2.
Šlehání omáček pouze ze žloutků a másla Ohřev malého množství tekutin Udržování teplých pokrmů, které snadno přilnou Bobtnání rýže	1 - 3	1 - 3.
Ohřívání tekutých a polopevných pokrmů Šlehání krémů a omáček Vaření mléčné kaše Příprava omelet a sázených vajec Dušení ovoce	2 - 4	2 - 4.
Rozmrazování zmrazených potravin Dušení zeleniny, ryby Bobtnání luštěnin Bobtnání obilovin	3 - 5	3 - 5.
Předvaření a vaření velkého množství	5	5.
Šetrné smažení (bez přepalování tuku) ryby, řízků, uzenin, sázeného vejce apod.	6 - 7	6 - 7.
Pečení bramboráků, lívanců, placiček apod.	7 - 8	7 - 8.
Vaření většího množství vody Předvaření	8 - 9	8 - 9

* Tyto údaje jsou přibližné hodnoty. Vztahují se na normální porce pro 4 osoby. Při použití vyšších hrnců, při vaření bez pokličky a pro větší množství je potřeba nastavit vyšší stupeň. Při přípravě menšího množství je třeba zvolit nižší stupeň.

Automatické předvaření

Při aktivaci automatického předvaření se varná zóna zahřívá na max. výkon (pohotovostní režim předvaření) a následně se přepne zpět na Vámi nastavený stupeň výkonu = stupeň dovaření. Doba předvaření závisí na zvoleném nastaveném stupni (viz tabulka).

U vysokých stupňů dovaření jsou potřeba pro předvaření relativně krátké časy, jelikož se u tohoto nastavení zpravidla nahřívá prázdné nádobí pro restování.

Aktivace automatického předvaření:

- ❑ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.

Ukazatel varné zóny bliká.

- ❑ Dotykem senzorového tlačítka – nebo + nastavte požadovaný stupeň předvaření, např. 5.

Během doby předvaření svítí vpravo vedle stupně předvaření kontrolka ve formě bodu. Po uplynutí této doby zhasne.

U **rozšířeného** rozsahu stupňů výkonu (viz kapitola "Programování") bliká až do konce doby předvaření *A* střídavě se stupněm nastavení.

Změnou stupně předvaření se deaktivuje automatické předvaření.

Deaktivace

Můžete vypnout rychlé uvedení do varu před uplynutím doby automatického předvaření.

- ❑ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.

Stupeň výkonu bliká.

- ❑ Nastavte jiný stupeň výkonu.

Nastavený stupeň* (stupeň dovaření)	Přibližná doba předvaření v minutách a sekundách
1	1 : 20
1.	2 : 00
2	2 : 45
2.	3 : 25
3	4 : 05
3.	4 : 45
4	5 : 30
4.	6 : 10
5	6 : 50
5.	7 : 10
6	1 : 20
6.	2 : 00
7	2 : 45
7.	2 : 45
8	2 : 45
8.	2 : 45
9	-

* Nastavené stupně s tečkou jsou k dispozici pouze u rozšířeného rozsahu stupňů výkonu (viz kapitola "Programování").

Rozšíření varné zóny

Při použití větších hrnců si můžete rozšířit varnou zónu/ zónu pro pekáč (viz "Popis přístroje") rozšířit tím, že zapnete druhý a nebo třetí topný okruh.

Při rozšíření topného okruhu svítí kontrolka tak dlouho, dokud bliká stupeň výkonu na ukazateli varné zóny. Jakmile stupeň výkonu trvale svítí, kontrolka zhasne. U tříkruhové varné zóny není žádný rozdíl na ukazateli mezi druhým a třetím topným okruhem.

Vypnutím varné zóny se taktéž vypne její rozšíření.

Dvoukruhová varná zóna / zóna pro pekáč

- ☐ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.
- ☐ Nastavte požadovaný stupeň výkonu.
- ☐ Dokud bliká stupeň výkonu na ukazateli varné zóny, dotkněte se senzorového tlačítka ☉.

Tříkruhová varná zóna

- ☐ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.
- ☐ Nastavte požadovaný stupeň výkonu.
- ☐ Dokud bliká stupeň výkonu na ukazateli varné zóny, dotýkejte se senzorového tlačítka ☉ tak často, až se zapne požadovaný počet topných okruhů.

Vypnutí rozšíření varné zóny

- ☐ Dotkněte se krátce tlačítka volby požadované varné zóny.

Stupeň výkonu na ukazateli varné zóny bliká a rozsvítí se kontrolka pro rozšíření.

- ☐ Dotýkejte se senzorového tlačítka ☉ tak dlouho, až kontrolka zhasne.

Vypnutí a ukazatel zbytkového tepla

Vypnutí varné zóny

- ❑ Dotkněte se dvakrát tlačítka volby požadované varné zóny.

Na ukazateli varné zóny svítí několik málo sekund . Pokud je ještě varná zóna horká, svítí ukazatel zbytkového tepla.

Vypnutí varné desky

- ❑ Dotkněte se senzorového tlačítka .

Tím jsou vypnuty všechny varné zóny a na ukazatelích ještě horkých zón svítí zbytkové teplo.

Ukazatel zbytkového tepla

Čárky na ukazateli zbytkového tepla postupně zhasínají s ochlazením varných zón. Poslední čárka zhasne teprve tehdy, pokud je možné se bezpečně dotknout varné zóny.

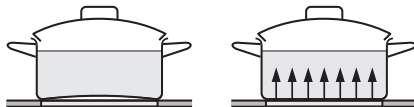
Pokud svítí ukazatel zbytkového tepla, nedotýkejte se varné zóny a nepokládejte na ni žádné předměty citlivé na teplo.

Nebezpečí popálení a požáru!

Po výpadku el. proudu ukazatel zbytkového tepla bliká.

Obsluha

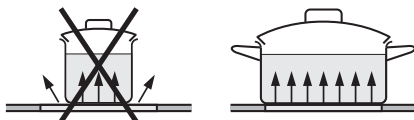
- **Nejvhodnější** jsou kovové hrnce a pánve s tlustým dnem, které je v chladném stavu mírně prohnuto dovnitř. V horkém stavu pak dno přilne k varné ploše. Tímto je teplo optimálně vedeno.



studený

teplý

- **Méně vhodné** je skleněné, keramické nádobí nebo nádobí z kameniny. Tyto materiály nevedou tak dobře teplo.
- **Nevhodné** je plastové nádobí nebo hliníkové nádobí, které se při vyšších teplotách taví.
- Hliníkové nádobí nebo nádobí s hliníkovým dnem může zanechat kovově lesknoucí se skvrny. Tyto skvrny se dají odstranit čistícím prostředkem na sklokeramické a nerezové povrchy (viz kapitola "Čištění a ošetřování").
- Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánví mohou poškrábat sklokeramický povrch.
- Při posouvání nádobí nadzvedněte. Tím zabráníte šmouhám z otěru a poškrábání.
- Mějte na paměti, že u hrnců a pánví bývá často udávána maximální případně horní hranice průměru. Důležitý je ale ten (zpravidla menší) průměr dna.



příliš malý

správný

Tipy pro úsporu energie

- Dbejte na to, aby velikost dna hrnce popř. pánve odpovídala velikosti varné plochy. Tak nebude docházet k vyzařování přebytečného tepla.
- Vařte pokud možno pouze v zakrytých hrncích nebo pánvích. Tak zabráníte zbytečnému úniku tepla.



otevřený



uzavřený

- U malého množství zvolte malý hrnec. Malý hrnec na malé varné zóně potřebuje méně energie než velký, málo naplněný na velké varné zóně.
- Vařte s menším množstvím vody a po uvedení do varu příp. při restování přepněte včas na nižší stupeň výkonu.
- Při delších dobách vaření vypněte varnou zónu již 5 až 10 minut před koncem vaření. Tím využijete zbytkového tepla.

Časovač

Pokud chcete používat časovač, musí být varná deska zapnuta.

Časovač je možné použít pro dvě funkce:

- pro nastavení kuchyňského budíku
- pro automatické vypnutí varné zóny.

Můžete nastavit čas od 1 minuty (01) až po 9 ½ hodin (9.h). U času delšího než 99 minut (99) proběhne nastavení v krocích po půlhodinách. Půlhodiny se označují tečkou za číslicí.

Senzorovým tlačítkem – snížíte čas z 9.h až po 00, senzorovým tlačítkem + zvýšíte čas od 00 až po 9.h. U 2h příp. 99 je vždy stop. Pro pokračování nastavení dejte pryč prst ze senzorového tlačítka a pak se jej znovu dotkněte.

Po uplynutí nastaveného času se na několik sekund na časovači objeví 00, současně zazní po dobu několika sekund signál. Pokud chcete signální tón předčasně ukončit, dotkněte se senzorového tlačítka ⊖.

Kuchyňský budík

Nastavit

- Dotkněte se senzorového tlačítka ⊖.

Na ukazateli časovače bliká 00 a kontrolka budíku.

- Dotýkejte se senzorového tlačítka - nebo + tak dlouho, až se zobrazí požadovaný čas, např. 15 minut.

Nastavený čas se odpočítává po minutách. Zbývajíc čas je možné vyčíst z ukazatele časovače.

Změnit

- Dotkněte se senzorového tlačítka ⊖.
- Senzorového tlačítkem - nebo + nastavte požadovaný čas.

Vymazat

- Dotkněte se senzorového tlačítka ⊖.
- Dotýkejte se současně senzorových tlačítek - a +.

Automatické vypnutí varných zón

Programování automatického vypnutí je možné pouze, pokud je u požadované varné zóny nastaven stupeň výkonu. Všechny varné zóny je možné naprogramovat současně.

Pokud je naprogramovaná doba delší než maximálně přípustná doba provozu, varná zóna bude po příslušné době vypnuta bezpečnostním vypínáním (viz příslušná kapitola).

- ❑ U požadované varné zóny, nastavte jako obvykle stupeň výkonu.

- ❑ Dotkněte se senzorového tlačítka ⊕.

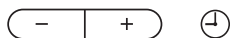
Na ukazateli časovače se objeví 00 a kontrolka kuchyňského budíku začne blikat.

- ❑ Dotkněte se znovu senzorového tlačítka ⊕.

Na ukazateli časovače zhasne kontrolka kuchyňského budíku a kontrolka automatického vypnutí varné zóny bliká.

- ❑ Pokud je zapnuto více varných zón, dotýkejte se senzorového tlačítka ⊕ tak dlouho, až začne blikat kontrolka požadované varné zóny (vzadu vpravo).

15 ☀



Kontrolky zapnutých varných zón se začnou objevovat ve směru hodinových ručiček - začínajíc vpředu vlevo.

- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka - nebo + tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaný čas např. 15 minut.

Nastavený čas se odpočítává po minutách. Zbývajíc čas je možné vyčíst z ukazatele časovače.

Pokud chcete nechat automaticky vypnout další varnou zónu, postupujte tak, jak bylo právě popsáno.

Časovač

Pokud je naprogramováno více časů pro vypnutí, zobrazí se nejkratší zbývajcí čas a kontrolka příslušné varné zóny bliká. Ostatní kontrolky svítí trvale. Pokud chcete nechat zobrazit na pozadí uplynulý zbývajcí čas, dotýkejte se sensorového tlačítka ⊕ tak dlouho, dokud nezačne blikat požadovaná kontrolka.

Změna

- ❑ Dotýkejte se sensorového tlačítka ⊕ tak dlouho, dokud nezačne blikat požadovaná kontrolka.
- ❑ Dotýkejte se sensorového tlačítka - nebo + tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaný čas.

Souběžné používání funkce časovače

Funkce kuchyňského budíku a automatického vypnutí je možné používat současně.

Naprogramovali jste jeden nebo více časů pro automatické vypnutí a chcete **navíc** použít **kuchyňský budík**:

Dotýkejte se sensorového tlačítka ⊕ tak dlouho, až začne blikat kontrolka budíku.

Používáte kuchyňský budík a chcete **navíc** naprogramovat jeden nebo více **časů pro vypnutí**:

Dotýkejte se sensorového tlačítka ⊕ tak dlouho, až začne blikat kontrolka požadované varné zóny.

Krátce po posledním zadání ukazatel časovače přepne na nejkratší zbývajcí čas. Pokud chcete na pozadí nechat zobrazit zbývajcí časy, dotýkejte se sensorového tlačítka ⊕ tak dlouho, až začne blikat požadovaná kontrolka.

Vycházejíc ze zobrazeného nejkratšího zbývajcího času se přitom zvolí ve směru hodinových ručiček všechny zapnuté varné zóny a kuchyňský budík.

Blokování / zablokování zprovoznění

Aby varné zóny nemohly být nechtěně zapnuty nebo nastavení změněno, je Váš přístroj vybaven zablokováním.

Blokování je aktivováno u zapnuté varné desky. Pokud je aktivována, přístroj se dá ovládat jen částečně:

- nedá se změnit nastavený výkon varné zóny a nastavení časovače.
- varné zóny a varná deska se dají pouze vypnout, nedají se znovu zapnout.

Zablokování zprovoznění je aktivováno u vypnutého přístroje. Pokud je aktivováno, přístroj se nedá zapnout a časovač se nedá ovládat.

Programování je nastaveno tak, že aktivace zablokování zprovoznění je nutné provést ručně. Nastavení můžete změnit tak, že zablokování zprovoznění se automaticky aktivuje 5 minut po vypnutí varné desky. (viz kapitola "Programování").

Pokud je aktivováno blokování nebo zablokování zprovoznění, jakmile se dotknete senzorového tlačítka,

- přibližně na 3 sekundy se na ukazateli varné zóny objeví vpředu vlevo L a vpředu vpravo R .
- je potvrzovací tón trochu delší než normální potvrzovací tón (varné desky s dalším topným okruhem).
- objeví se kontrolka (varné desky bez dalšího topného okruhu).

Blokování a zablokování zprovoznění se deaktivuje, přerušením dodávky el. proudu.

Bezpečnostní zařízení

Varné desky bez dalšího topného okruhu

Aktivace

- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka  tak dlouho, až se rozsvítí příslušná kontrolka a zazní signál.

Po krátkém čase zhasne kontrolka.

Deaktivace

- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka  tak dlouho, až zhasne příslušná kontrolka.

Varné desky s dalším topným okruhem

Aktivace

- ❑ Dotýkejte se **současně** senzorového tlačítka - a + tak dlouho, až zazní delší signál.

Deaktivace

- ❑ Dotýkejte se **současně** senzorového tlačítka - a + tak dlouho, až zazní signál.

Bezpečnostní vypínání

Při dlouhotrvajícím provozu

Pokud bude některá varná zóna po nezvykle dlouhou dobu (viz tabulka) zahřívána aniž dojde ke změně výkonu, automaticky se vypne a objeví se příslušná indikace zbytkového tepla.

Pokud chcete varnou zónu znovu zprovoznit, zapněte ji jako obvykle.

Stupeň výkonu*	Maximální doba provozu v hodinách
h	2
1 / 1.	10
2 / 2.	5
3 / 3.	5
4 / 4.	4
5 / 5.	3
6 / 6.	2
7 / 7.	2
8 / 8.	2
9	1

* Stupně výkonu s tečkou jsou pouze u rozšířeného rozsahu výkonnostních stupňů (viz kapitola "Programování").

Při zakrytí sensorového tlačítka

Varná zóna se automaticky vypne, pokud je jedno nebo více sensorových polí déle než ca 13 sekund zakryto, např. kontaktem prstů, překypělým pokrmem nebo odloženými předměty.

Na ukazateli časovače bliká *F*: Současně zazní každých 30 sekund akustický signál (maximálně po dobu 10 minut).

- ☐ Očistěte sensorové tlačítko, případně odstraňte všechny předměty.

Tím utichne signál a *F* zhasne. Varnou desku můžete poté opět uvést do provozu.

Bezpečnostní zařízení

Ochrana proti přehřátí

Varné zóny

Tyto varné zóny jsou vybaveny ochranou proti přehřátí (tzv. usměrňovačem vnitřní teploty). Tento automaticky vypíná vytápění varné zóny, když se přehřeje sklokeramická deska.

Aktivaci ochrany proti přehřátí rozpoznáte podle toho, že se vytápění při nejvýše nastaveném stupni zapíná a vypíná.

Jakmile se sklokeramická deska ochladí, vytápění se automaticky zapne.

K aktivaci ochrany proti přehřátí může dojít, pokud

- bude zapnuta varná zóna, aniž by se na ní nacházelo nádobí.
- se bude ohřívat nádobí bez obsahu.
- se dno nádobí po celé ploše nedotýká varné zóny.
- nebude spodní strana přístroje dostatečně odvětrána.

Ovládací pole

Elektronika ovládacího pole je vybavena ochranou proti přehřátí. Toto automaticky vypíná varnou deku, ještě předtím, než se elektronika přehřeje.

Objeví se chybové hlášení *FE37*.

Pokud je elektronika dostatečně zchladlá, zhasne chybové hlášení a vy můžete varnou desku opět používat.

K aktivaci ochrany proti přehřátí může dojít, pokud dlouhodoběji používáte současně více varných zón na vyšší stupeň.

 K čištění varné desky nepoužívejte v žádném případě napařovací čisticí přístroj. Pára se může dostat k elektricky vodivým součástem a způsobit zkrat.

Přístroj čistěte po každém použití. K tomu nechejte přístroj vychladit.

Po každém vlhkém čištění přístroj vysušte, abyste zabránili usazeninám z vodního kamene.

Aby se zabránilo poškození povrchu, nepoužívejte při čištění žádné:

- prostředky pro ruční mytí
- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny a chlór,
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene,
- odstraňovače skvrn a rzi
- prostředky na drhnutí (prášek na drhnutí, tekutý písek),
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky do myček na nádobí,
- sprejů na čištění grilů a pečicích trub,
- čisticí prostředky na sklo,
- drsné houbičky a kartáče, např. houbičky na hrnce nebo již používané houbičky, které mohou obsahovat zbytky prostředky na drhnutí,
- žádné ostré předměty
(aby se nepoškodilo těsnění mezi sklokeramikou a rámem případně mezi rámem a pracovní deskou).

Čištění a ošetřování

Sklokeramický povrch

Hrubé nečistoty setřete vlhkým hadříkem, ulpívající nečistoty odstraníte nejlépe pomocí žiletkové škrabky.

Následně varnou desku vyčistíte speciálním přípravkem na čištění sklokeramických povrchů (viz kapitola "Příslušenství k dokoupení") a kuchyňským papírem nebo čistou utěrkou. Čisticí prostředek nenanášejte na horkou varnou desku, jelikož mohou vzniknout skvrny. Dbejte pokynů výrobce čisticího prostředku.

Varnou desku nakonec setřete čistou utěrkou. Dbejte na to, byste důkladně odstranili všechny zbytky čisticího prostředku. Tyto zbytky mohou po opětovném zahřátí varné desky působit dráždivě a mohou i poškodit sklokeramický povrch.

Skvrny z usazenin vodního kamene (vzniklé překypěním vody) a perleťově zbarvené (hliníkové) skvrny se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramické desky.

Pokud se na horkou varnou zónu dostanou **cukr**, **umělé hmota** nebo **alobal**, vypněte přístroj. **Ihned**, tzn. za tepla, vše důkladně seškrábejte pomocí žiletkové škrabky. Pozor: Nebezpečí popálení!

Po vychladnutí ji vyčistěte tak, jak již bylo uvedeno.

Reset

Váš přístroj je vybaven funkcí Reset. Pomocí této funkce můžete vrátit zpět všechna nastavení programování na původní nastavení z výroby.

Vyvolání Reset

- ☐ Zapněte varnou desku.
- ☐ Dotýkejte se po dobu 10 sekund současně tlačítka volby varné zóny vpředu vlevo a vpředu vpravo.

Přídavné funkce

Programování

Programování vašeho přístroje můžete změnit (viz tabulka). Můžete změnit několik nastavení po sobě.

Jakmile vyvoláte programování, na ukazateli varné zóny se objeví *P* (program), *5* (stav) a číslo. Tyto zobrazují stávající nastavení.

Vyvolání programování

- ❑ U vypnuté varné desky se dotýkejte **současně** senzorových tlačítek ① a ② případně ③ tak dlouho, až začne blikat příslušná kontrolka.

Nastavení programu, nastavení stavu

- ❑ Varné desky se 4 a více varnými zónami
Dotýkejte se tlačítka volby varné zóny **vpředu vlevo**.
- ❑ Varné desky se 3 varnými zónami
Dotýkejte se tlačítka volby varné zóny **vlevo**.
- ❑ Dotykem senzorových tlačítek - nebo + nastavte požadovaný **program**.
- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka varné zóny **vpředu vpravo**.
- ❑ Dotykem senzorových tlačítek - nebo + nastavte požadovaný **stav** (viz tabulka).

Uložení nastavení

- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka ① tak dlouho, až zhasnou ukazatele.

Nastavení bez uložení

- ❑ Dotýkejte se senzorového tlačítka ② případně ③ tak dlouho, až zhasnou ukazatele.

Přídavné funkce

Program*		Stav**		Nastavení
P	0 předváděcí mód a nastavení z výroby	S	0	zap. předváděcího módu (po zapnutí varné desky se na několik sekund objeví na ukazateli varné zóny vpředu vlevo "d" a vpředu vpravo "E".
		S	1	vyp. předváděcího módu
P	2 rozsah stupňů výkonu	S	9	obnovení nastavení z výroby
		S	0	9 stupňů výkonu (1, 2, 3 ... až 9)
P	4 potvrzovací tón při dotyku senzoru	S	1	17 stupňů výkonu (1, 1., 2, 2., 3 ... až 9)
		S	1	V důsledku toho: zobrazení rychlého uvedení do varu blikáním stupně dovaření střídavě s R.
P	5 signální tón časovače	S	0	vyp.
		S	1	tichý
P	7 zablokování zprovoznění	S	2	střední
		S	3	hlasitý
P	6. rychlost reakce senzorových políček	S	0	vyp.
		S	1	tichý, dlouhý tón 10 sekund
P	7 zablokování zprovoznění	S	2	střední, dlouhý tón 10 sekund
		S	3	hlasitý, dlouhý tón 10 sekund
P	6. rychlost reakce senzorových políček	S	0	ruční aktivace zablokování zprovoznění
		S	1	automatická aktivace zablokování zprovoznění
P	6. rychlost reakce senzorových políček	S	0	pomalá
		S	1	normální (300 ms)
P	6. rychlost reakce senzorových políček	S	2	rychlá

* Neuvedené programy / stav nejsou obsazeny.

** Stav nastavený z výroby je vždy označen tučně.

Co dělat, když ...?

Většinu poruch a chyb, které se mohou skytnout za běžného provozu můžete odstranit sami. Ušetříte čas a náklady, jelikož nebude muset volat servisní službu.

Následující přehled by Vám měl pomoci najít a odstranit poruchy. Dbejte však na to, že:

 Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci. Neodborně provedené instalační a údržbové práce nebo opravy Vás mohou přivést do nebezpečí.

Problém	Možná příčina	Odstranění
Varná deska příp. varné zóny se nedají zapnout.	Je aktivováno zablokování zprovoznění.	Deaktivujte zablokování zprovoznění (viz kapitola "Zablokování / Zablokování zprovoznění").
	Vyskočili pojistky.	Aktivovalo se jištění (minimální jištění viz typový štítek).
	Za jistých okolností se vyskytla technická porucha.	Odpojte asi na 1 minutu přístroj od elektrické sítě. K tomu - vypněte jistič nebo vyšroubujte příslušnou pojistku nebo - vypněte ochranný proudový spínač FI. Pokud se ani po zpětném zapnutí jističe / zašroubování pojistky popř. zapnutí proudového spínače neuvede přístroj do provozu, vyžádejte si dle potřeby pomoc elektrikáře nebo servisní služby.

Co dělat, když ...?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Po zapnutí varné desky se na několik sekund na ukazateli varné zóny objeví vpředu vlevo “D” a vpředu vpravo “E”. Varné zóny nejsou horké.	Přístroj se nachází v předváděcím módu.	Deaktivujte předváděcí mód (viz kapitola “Programování”).
Přístroj se během používání vypíná.	Pravděpodobně trvala doba provozu jedné varné zóny příliš dlouho.	Žádné! Varnou zónu můžete opět zprovoznit (viz kapitola “Bezpečnostní vypínání”).
Vytápění jedné varné zóny se zapíná a vypíná.	Stupně výkonu 1 až 8: Není to chyba!	Žádné! Toto “taktování” vytápění je normální. Je ovlivněno elektronickou regulací výkonu vytápění (viz kapitola “Funkce varné zóny”).
	Stupeň výkonu 9: Chyba! Aktivovala se ochrana proti přehřátí.	Žádné! Jakmile se sklokeramická deska zchladí, vytápění se opět automaticky zapne (viz kapitola “Ochrana proti přehřátí”).

Co dělat, když ...?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Přístroj se během používání vypíná, na ukazateli časovače bliká F a zazní signál.	Jedno nebo více senzorových tlačítek jsou zakryté, např. dotykem prstů, překypělým pokrmem nebo odloženým předmětem.	Vyčistěte ovládací pole příp. odstraňte předměty (viz kapitola "Bezpečnostní vypínání").
Při zapnutí automatického předvaření obsah v nádobě nelze přivést k varu.	Ohřívá se najednou velké množství potravin.	Na začátku vařte na nejvyšší stupeň výkonu a poté přepněte ručně zpět.
	Nádobí špatně vede teplo.	
Jeden nebo více ukazatelů zbytkového tepla blikají.	Během provozu došlo k výpadku proudu, varná zóna se vypla.	Žádné! Varnou desku můžete opět zprovoznit. Před zprovozněním zkontrolujte stav pokrmu příp. zda nedošlo při výpadku proudu k jeho např. připálení.
	Během vyvolání programování svítili ukazatelé zbytkového tepla.	Žádné! Ukazatel bliká tak dlouho, dokud max. zbytkové teplo nevychladne příp. dokud nebude zvolena a aktivována varná zóna.
Máte pocit, že příliš dlouho trvá, než začne obsah nádoby vařit.		Můžete zkontrolovat varný výkon varné zóny (viz kapitola "Kontrola varného výkonu").

Co dělat, když ...?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Senzorová tlačítka reagují přecitlivěle nebo nereagují.	Přednastavila se citlivost senzorových tlačítek.	Nejprve se postarejte o to, aby na varnou desku nedopadlo žádné přímé světlo (slunce nebo umělé osvětlení) a aby bylo i okolí tmavé. Dbejte na to, aby celá varná deska a senzorové ovládací pole nebylo zakryté. Odstraňte veškeré nádoby a očistěte varnou desku od případných nečistot.
Na ukazateli varné zóny vzadu vlevo svítí F, na ukazateli vzadu vpravo E a na předním ukazateli číslice. vlevo vpravo		
9 0 9 1 9 2 9 3	Po spuštění Reset nebo po výpadku proudu se objevila chyba sladění. Pokud do 5 minut nezhasne, postupujte tak, jak je vpravo popsáno.	Odpojte varnou desku na ca 1 minutu od elektrické sítě. Pokud bude i nadále problém přetrvávat, informujte servisní službu.
3 7	Aktivovala se ochrana proti přehřátí.	Žádná! Jakmile chybové hlášení zhasne, varnou desku můžete opět používat (viz kapitola "Ochrana proti přehřátí").
Všechna ostatní chybová hlášení	Nastala chyba v elektronice.	Odpojte varnou desku na ca 1 minutu od elektrické sítě. Pokud problém po obnovení dodávky proudu nadále přetrvává, zavolejte prosím servisní službu.

Kontrola varného výkonu

Můžete zkontrolovat varný výkon varné zóny. K tomu je zapotřebí přivést k varu určité množství vody a musíte u toho měřit čas.

Použitý hrnec (s pokličkou) musí být z nerezů a musí být emailovaný. Průměr dna musí odpovídat velikosti varné zóny a musí být rovné nebo lehce prohnuté.

- ☐ Stanovte průměr a výkon varné zóny, kterou chcete zkontrolovat (viz kapitola "Údaje o varných zónách").
- ☐ Naplňte hrnec množstvím vody uvedeným v tabulce. Voda by měla mít teplotu ca 20°C.
- ☐ Nasadte pokličku a postavte hrnec na varnou zónu.
- ☐ Nastavte nejvyšší výkon.
- ☐ Změřte čas po dobu, než začne voda vřít.

Výkon varné zóny je v pořádku, pokud voda začala vařit během doby, uvedené v tabulce.

Čas se může odchýlovat, pokud

- dojde k podpětí nebo přepětí
- bude použita obzvlášť studená voda
- bude použito nevhodné nádobí
- bude měřen čas bez použití pokličky.

Kontrola varného výkonu

Ø varné zóny v cm	výkon při 230 V ve Wattech	množství vody v litrech	čas* v minutách
10,0	600	0,5	11,0
12,0	700 / 750	1,0	13,0
14,5	1000 / 1100	1,0	9,0
14,5	1200	1,0	8,5
14,5	1350	1,0	8,0
17,0	1500	1,5	9,5
18,0	1250	1,5	11,0
18,0	1700 / 1800	1,5	9,0
21,0	2000	2,0	10,5
21,0	2200 / 2300	2,0	9,5
23,0	2500	2,0	9,0
27,0	2700	3,0	13,0
27,0	3200	3,0	12,0

* Maximální doba za nepříznivých podmínek.

Příslušenství k dokoupení

Přístroje Miele byly vyvinuty s požadavkem, aby bylo možno dosáhnout co nejlepších výsledků a maximálně uspokojit své uživatele. Aby bylo možno tohoto cíle dosáhnout, musí však být v perfektní souhře všechny faktory. Proto má Miele široký sortiment příslušenství, které je optimálně sladěno s našimi přístroji. Produkty pro ošetření jsou sladěny na příslušné přístroje.

Tyto a mnoho dalších produktů si můžete objednat přes internet:



Tyto produkty si můžete zakoupit i u servisní služby Miele.

Produkty pro ošetřování

Čisticí prostředek na sklokeramické a nerezové povrchy 250 ml

Odstraňuje silnější nečistoty, skvrny z vodního kamene a lehké zabarvení.

Univerzální utěrka z mikrovlákn

Odstraňuje otisky prstů a lehké nečistoty.

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

Aby nedošlo k poškození sklokeramické varné desky, je třeba provést její instalaci až po montáži horních skříněk.

► Dýhy na pracovní desce musí být přilepeny lepidlem, které je odolné vůči vysokým teplotám (100°C), aby nedošlo k jejich odlepení nebo deformaci. Rovněž lemovací lišty musí být odolné vůči vysokým teplotám.

► Vestavbu a montáž tohoto přístroje na nestabilních místech (např. na lodi) smí provádět pouze specializované firmy / odborníci, pokud zaručí předpoklady pro bezpečné používání.

► Tento přístroj nesmí být zabudován nad myčkou nádobí, pračkou nebo sušičkou ani nad chladničkou nebo mrazničkou.

► Musí být zabezpečeno, že přípojný kabel přístroje se nebude po zabudování varné desky dotýkat plechového dna a nebude vystaven žádnému mechanickému zatížení.

► Je třeba pečlivě dodržovat bezpečnostní vzdálenosti uvedené na následujících stránkách.

Všechny rozměry v montážním návodu jsou uvedeny v mm.

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

Bezpečnostní vzdálenost vedle přístroje

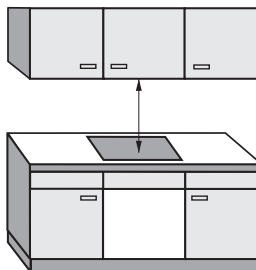
Zabudování mezidna pod varnou deskou není potřeba.

Pokud bude pod varnou deskou zabudováno mezidno, je nutné zachovat minimální vzdálenost 110 mm mezi horní hranou pracovní desky a spodní hranou mezidna.

Mezi zadní hranou mezidna a zadní stěnou skříňky musí být prostor pro protažení přírodního kabelu a to 10 mm.

Pokud má varná deska externí připojení, musí být zachována spára min. 30 mm.

Bezpečnostní vzdálenost nad přístrojem



Mezi přístrojem a odsavačem par musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost uvedená výrobcem.

Nejsou-li údaje k dispozici, musí být tato vzdálenost u snadno vznětlivých materiálů min. 760 mm.

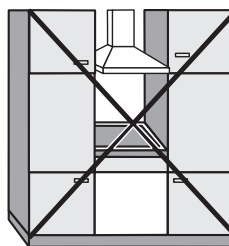
Pokud jsou v návodě k montáži / použití pro různé přístroje pod odsávacím par, např. hořák Wok a elektrická varná deska, uvedeny různé bezpečnostní vzdálenosti, zvolte prosím tu větší z nich.

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

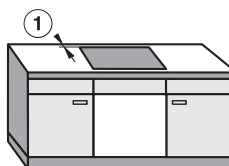
Bezpečnostní vzdálenost vedle přístroje

Při vestavbě varné desky se smí na zadní stěně a na jedné boční stěně (vpravo **nebo** vlevo) nacházet libovolně vysoké stěny nábytku nebo zdi (viz obr.).

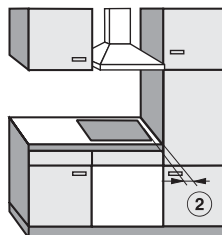
- ① Minimální vzdálenost **vzadu** od výřezu v pracovní desce k zadní hraně pracovní desky 50 mm.
- ② Minimální vzdálenost **vpravo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříni) nebo zdi 50 mm.
- ③ Minimální vzdálenost **vlevo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříni) nebo zdi.



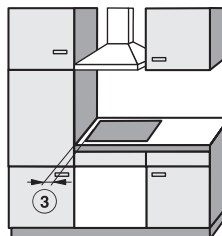
není dovoleno!



velmi vhodné!



nehodné!



nehodné!

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

Vestavba přístroje při dodatečném obložení výklenku

Pokud je obložen výklenek, je nutné zachovat minimální vzdálenost mezi výřezem v pracovní desce a obložením, jelikož zde při vysokých teplotách může docházet ke změně nebo poškození materiálu.

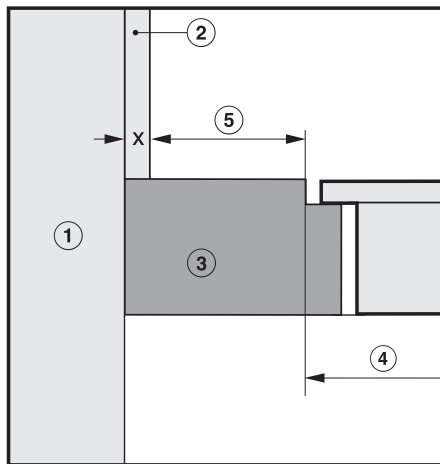
Při obložení výklenku **z hořlavých materiálů** (např. dřevo) je nutná minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm.

U obložení z **nehořlavých materiálů** (např. kov, přírodní kámen, obklady) činí minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku je nutná minimální vzdálenost 50 mm minus tloušťka obložení.

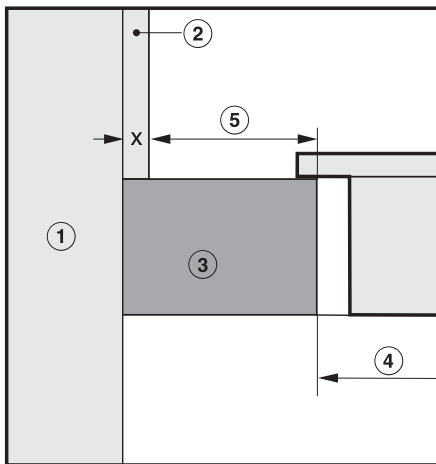
Příklad: tloušťka obložení výklenku 15 mm

50 mm – 15 mm = minimální vzdálenost 35 mm.

Zapuštěná varná deska



Varná deska s rámem/s fasetovým zabroušením

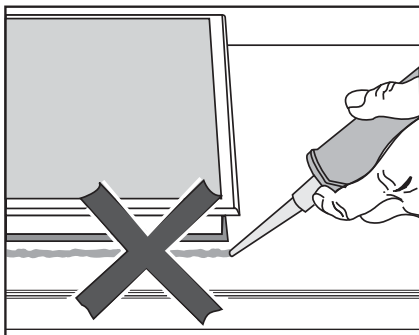


- ① zeď
- ② obložení výklenku
- ③ pracovní deska
- ④ výřez v pracovní desce
- ⑤ minimální vzdálenost
 - u **hořlavých materiálů** 50 mm
 - u **nehořlavých materiálů** 50 mm – rozměr x

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

Varné desky s rámem/ s fasetovým zabroušením

**Těsnění mezi varnou deskou a
pracovní deskou**

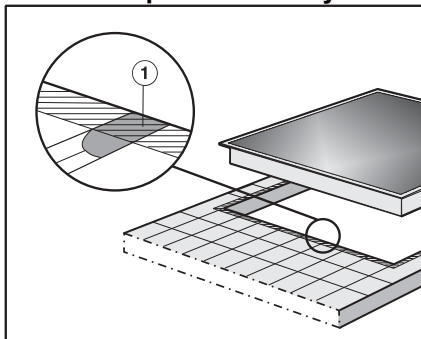


Těsnicí páska pod okrajem horní části přístroje zajišťuje dostatečné utěsnění k pracovní desce.

Varná deska nesmí být v žádném případě navíc utěsněna těsnicí hmotou (např. silikonem).

Varná deska a pracovní deska se tím mohou poškodit, pokud se bude varná deska demontovat.

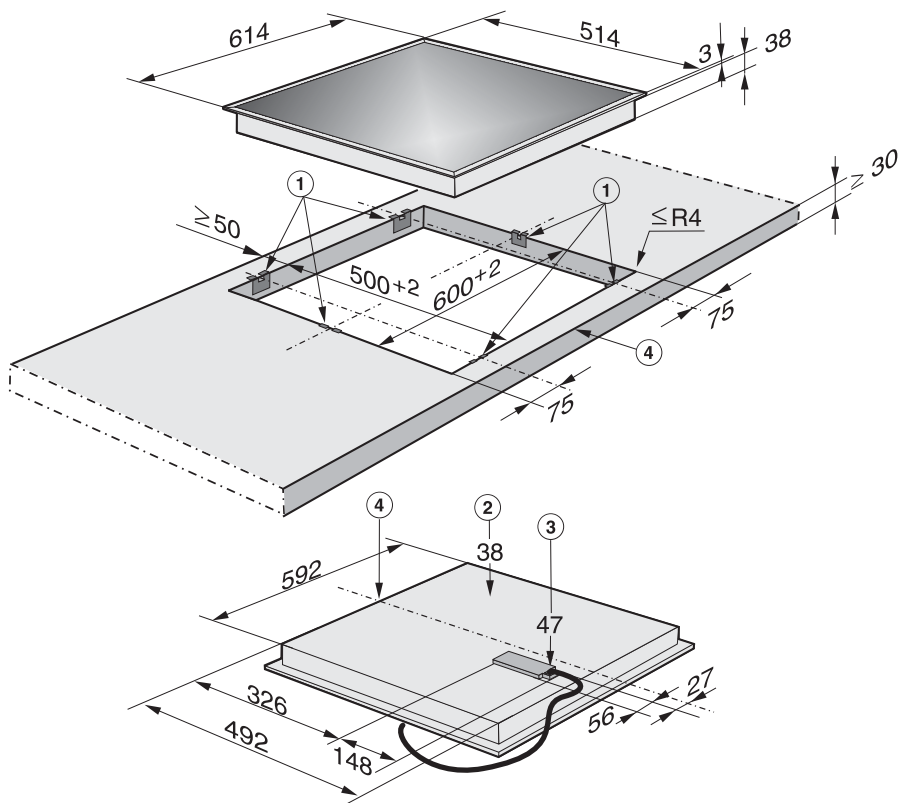
Obkládané pracovní desky



Spáry ① a vyšrafovaný prostor pod prostorem položení musí být hladké a rovné, aby varná deska ležela vodorovně a těsnicí páska pod okrajem horní části přístroje zaručovala dostatečné utěsnění k pracovní desce.

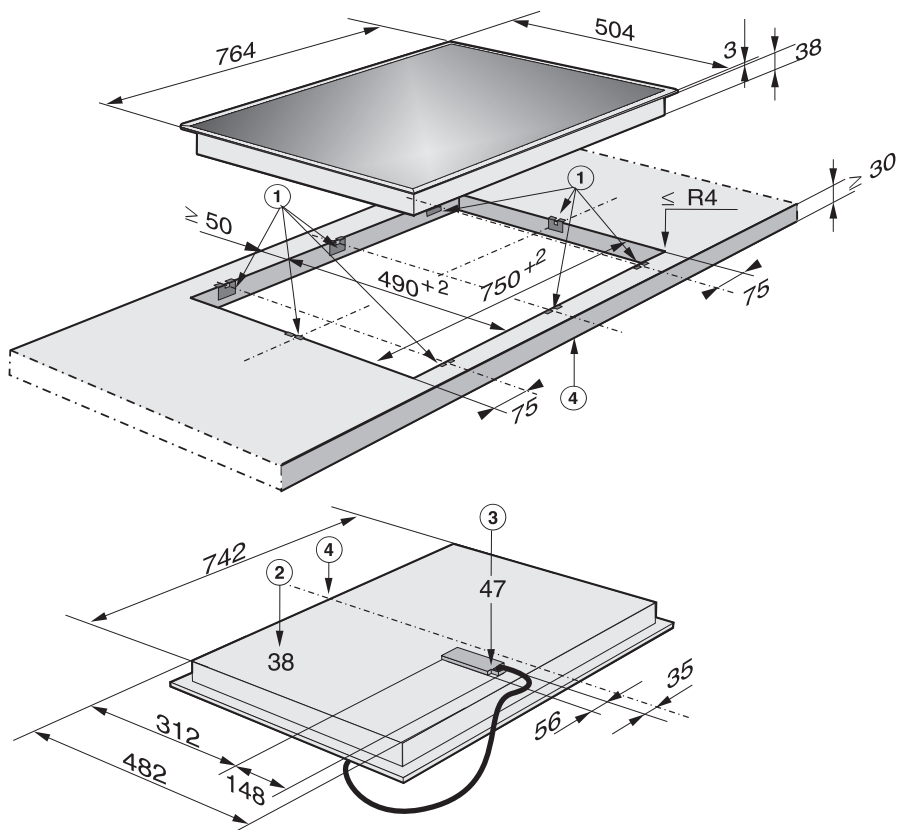
Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením

KM 5603 / KM 5612 / KM 5613



- ① pérové svorky
- ② vestavná výška
- ③ vestavná výška svorkovnice s přípojným kabelem, d = 1440 mm
- ④ vpředu

Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením

KM 5607 / KM 5617

- ① pérové svorky
- ② vestavná výška
- ③ vestavná výška svorkovnice s přípojným kabelem, d = 1440 mm
- ④ vpředu

Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením

Vestavba

Přesné pozice pérových svorek a bezpečnostních plechů (pouze pro varné desky s fasetovým zabroušením) jsou uvedeny v rozměrovém nákresu příslušné varné desky.

Varné desky s fasetovým zabroušením:

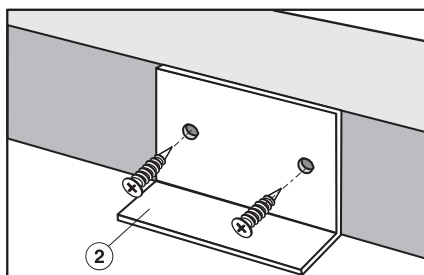
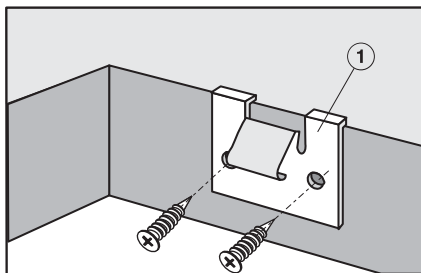
Odpovídající těsnicí páska dosáhne pevného usazení varné desky ve výřezu. Spára mezi rámem a pracovní deskou se po nějaké době zmenší.

- ❑ Zhotovte výřez v pracovní desce dle rozměrového nákresu. Prosím dodržte při tom **minimální bezpečnostní vzdálenost** (viz kapitola "Bezpečnostní pokyny").

Pracovní desky ze dřeva

- ❑ Řezné plochy u dřevěných pracovních desek by měly být natřeny speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo pryskyřicí, aby se zabránilo nabobtnání způsobené vlhkostí. Použité materiály musí být odolné vůči vysokým teplotám

Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.

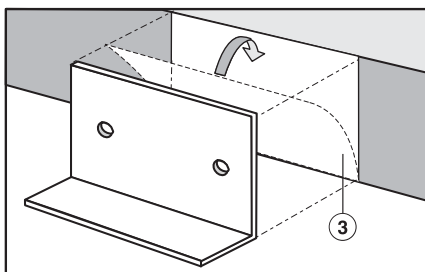
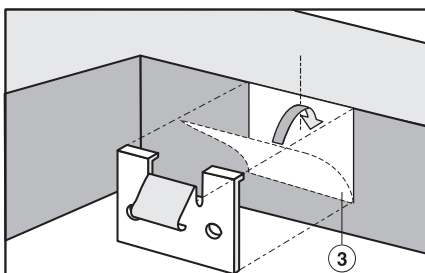


- ❑ Dodané pérové svorky a bezpečnostní plech (pouze u varných desek s fasetovým zabroušením) přiložte na horní okraj výřezu.
- ❑ Upevněte pérové svorky ① a bezpečnostní plech ② pomocí dodaných vrtů do dřeva 3,5 x 25 mm.

Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením

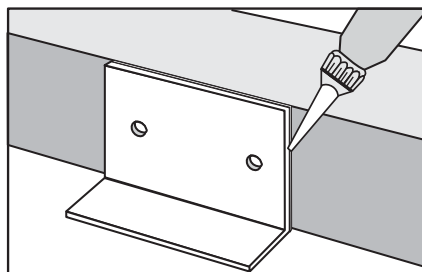
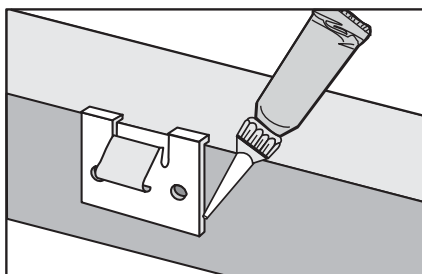
Pracovní desky z přírodního kamene

Pro zabudování bude potřeba silná oboustranná lepicí páska a silikon (není součástí dodávky).



- ❑ Upevněte pérové svorky a bezpečnostní plechy (pouze u fasetových varných desek) pomocí oboustranné lepicí pásky ③.

Pérové svorky a bezpečnostní plechy musí přiléhat k hornímu okraji výřezu.



- ❑ Poté okraje pérových svorek a bezpečnostních plechů dodatečně přilepit silikonem.

Varné desky s rámem / s fasetovým zabroušením

Vsazení varné desky

- ☐ Protáhněte dolů přípojný kabel varné desky výřezem v pracovní desce.
- ☐ Položte volně pracovní desku na pérové svorky.
- ☐ Oběma rukama zatlačte varnou desku na okraji směrem dolů, až viditelně zaskočí. Přitom dbejte na to, aby těsnění varné desky správně dosedlo na pracovní desku. Jen tak je zaručeno řádné těsnění po celém obvodu. V žádném případě dodatečně varnou desku neutěsňujte těsnicí hmotou (např. silikonem)!

Zjistí-li se při vestavbě, že těsnění rámu v rozích správně nedosedá k pracovní desce, může se rohový rádius, $\leq R4$, opatrně upravit pomocí přímočaré pily.

- ☐ Přístroj připojte do el. sítě.
- ☐ Zkontrolujte funkci varné desky.

Vyzvednutí pracovní desky je možné provést pouze se speciálním nářadím.

Zapuštěné varné desky

Vestavba

Zapuštěná varná deska je vhodná pro vestavbu pouze do žulových, mramorových a obkládaných pracovních desek, pracovních desek z masivního dřeva a skleněných desek. Varné desky vhodné pro zabudování **do skleněných pracovních desek** jsou v kapitole "Rozměry pro vestavbu" označeny příslušným pokynem.

Ostatní materiály, jako např. corian a Askilan, nejsou pro vestavbu zapuštěných desek vhodné.

Pro vestavbu je zapotřebí spodní skříňka o šířce 800 mm.

Varná deska musí být zespodu po vestavění pro servisní účely volně přístupná, aby nemusela být odstraněna těsnící hmota.

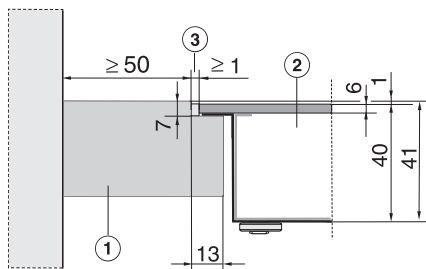
Pro připevnění varné desky můžete:

- vsadit varnou desku do odpovídajícím způsobem vyfrézované pracovní desky z přírodního kamene.
- připevnit varnou desku ve výřezu obložené pracovní desky pomocí dřevěných lišt. Tyto lišty je třeba obstarat zvlášť, nejsou součástí dodávky varné desky.

Zapuštěné varné desky

Výřez v pracovní desce a vsazení varné desky

Pracovní desky z přírodního kamene



- ① pracovní deska
- ② varná deska
- ③ spára

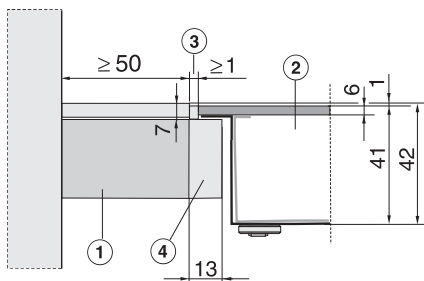
Protože sklokeramická plocha a výřez v pracovní desce podléhají jisté rozměrové toleranci, může být šířka spáry ③ různá (min. 1 mm).

- ❑ Zhotovte výřez v pracovní desce podle nákresu.
- ❑ Přípojný elektrický kabel protáhněte dolů výřezem.
- ❑ Varnou desku ② vsadte do výřezu a vycentrujte.
- ❑ Přístroj připojte do el. sítě.
- ❑ Zkontrolujte funkci varné desky.
- ❑ Zbylou spáru ③ vyspárujte silikonovou těsnicí hmotou odolnou vůči vysokým teplotám (min. 160°C).

Použijte pouze silikon vhodný pro přírodní kámen a dbejte pokynů výrobce těsnicí hmoty.

Zapuštěné varné desky

Masivní dřevo / obkládané pracovní desky



- ① pracovní deska
- ② varná deska
- ③ spára
- ④ dřevěné lišty 13 mm (nejsou součástí dodávky)

Protože sklokeramická plocha a výřez v pracovní desce podléhají jistě rozměrové toleranci, může být šířka spáry ③ různá (min. 1 mm).

- ❑ Zhotovte výřez v pracovní desce podle nákresu.
- ❑ Dřevěné lišty ④ 7 mm připevněte pod horní hranu pracovní desky (viz obrázek).
- ❑ Přípojný elektrický kabel protáhněte dolů výřezem.
- ❑ Varnou desku ② vsadte do výřezu a vycentrujte.
- ❑ Přístroj připojte do el. sítě.
- ❑ Zkontrolujte funkci varné desky.
- ❑ Zbylou spáru ③ vyspárujte silikonovou těsnicí hmotou odolnou vůči vysokým teplotám (min. 160°C).

Dbejte pokynů výrobce silikonové těsnicí hmoty.

Použijte pouze silikon vhodný pro **obklady z přírodního kamene**.

Připojení přístroje na elektrickou síť smí provádět pouze odborník-elektrikář, který zná a dodržuje místní předpisy a dodatečné předpisy místního dodavatele elektrické energie.

Výrobce upozorňuje na to, že nepřebírá záruku za přímé nebo bezprostřední škody vzniklé v důsledku neodborné vestavby nebo špatného připojení.

Výrobce nemůže být činěn zodpovědným za škody, které byly způsobeny chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem (např. úraz elektrickým proudem).

Po montáži musí být zajištěna ochrana před nebezpečným dotykem izolovaných součástí!

Celkový výkon

viz typový štítek

Připojení a jištění

Potřebné údaje pro připojení naleznete na **typovém štítku**.

Tyto údaje musí souhlasit s parametry elektrické sítě.

Fázové napětí AC 230 V / 50 Hz

Jištění 16 A

Spouštěcí charakteristika Typ "B" nebo "C"

Možnosti připojení jsou uvedeny ve schématu připojení.

Proudová ochrana

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje před přístroj připojit proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA.

Při jištění ≤ 100 mA může dojít při delším nepoužívání přístroje k sepnutí proudového chrániče.

Elektrické připojení

Rozpojovací zařízení

Přístroj se musí dát **odpojit** od elektrické sítě **na všech svorkách** pomocí **rozpojovacího zařízení!**

(V rozpojeném stavu musí být **vzdálenost mezi kontakty min. 3 mm!**)

Jako rozpojovací zařízení platí ochrany proti přepětí a ochranné jističe.

Odpojení od elektrické sítě

Má-li být přístroj odpojen od elektrické sítě, postupujte podle typu elektrické instalace v elektrickém rozvaděči následovně:

- **tavné pojistky**
Pojistky vyjměte z objímek
nebo:
- **šroubovací pojistkové automaty**
stisknout kontrolní tlačítko (červené), až vyskočí střední tlačítko (černé)
nebo:
- **vestavné pojistkové automaty**
(jističe, min. typ B nebo C !):
Páčku přepnout z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.)
nebo:
- **proudové ochrany**
Hlavní spínač přepnout z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.) nebo stisknout kontrolní tlačítko.

Síť je potřeba po odpojení zajistit proti opětovnému zapnutí.

Přípojně vedení

Přístroj musí být připojen podle schématu připojení přípojným kabelem typu H 05 VV-F (s PVC izolací) vhodného průřezu.

Další možnosti připojení jsou uvedeny na přípojném schématu.

Údaje o přípustném napájení a příslušném příkonu naleznete na typovém štítku.

Výměna přípojného kabelu

Při výměně elektrického přípojného kabelu se smí použít pouze speciální kabel typu H 05 VV-F (s PVC izolací), který je k dostání u výrobce nebo servisní služby.

Elektrický přípojný kabel smí vyměnit pouze výrobce přístroje, výrobcem autorizovaná servisní služba nebo kvalifikovaný odborník-elektrikář.

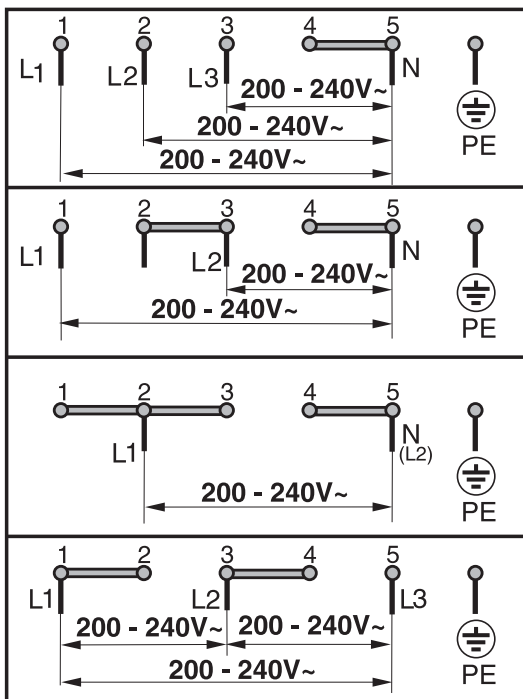
Potřebné údaje pro připojení naleznete na typovém štítku.

Ochranný vodič musí být přišroubován ke svorce označené .

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami:

ČSN 3302000-3, ČSN 33 2180 a ČSN 061008-1997.

Schéma zapojení



Servisní služba, typový štítek

Servisní služba

Vyskytne-li se závada, kterou nemůžete sami odstranit, informujte:

- **Vašeho prodejce Miele**

nebo

- **servisní službu Miele** v Brně, tel.: 543 553 134-5 nebo zelená linka: 800 169 431.

Servisní služba bude potřebovat typ a číslo Vašeho přístroje.

Tyto informace se nachází na přiloženém typovém štítku.

Nalepte zde přiložený typový štítek. Přitom dbejte na to, aby modelové označení souhlasilo s údaji na titulní straně tohoto návodu.





Miele spol. s r.o.
Hněvkovského 81b, 617 00 Brno
Tel.: 543 553 111
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
Servis-fax: 543 553 139
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek**

zelená linka

800 169 431